קאלינדאריו

אנואל

5699

תזכו לשנים רבות

* * *

אובֿרה די

רפאל אלכאחיר

אימפרימיריאה **אלכאחיר**
איסטאנבול, ליבליג׳י האן נו׳ 34

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

תזכו לשנים רבות

קאלינדאריו

פור איל אנייו

5699

ב'ח'ג פשוטה ב'ו

מיזים 12 שבתות 50 דיאס 353

379 אין אנייו דיל (11) ראנקונטרו דילוס מחזורים
דייז אי אוג'ין אנייו דיל מחזור קטן (300) דילה לונה
קינזין » » » גדול (204) דיל סול
פרימיר » דילה סמינה 815

אובֿרה די

רפאל אלכאחיר

שנת ועטרת זהב ל"פ'ק

קוני אקת-ונאק קון נפרדות

לה אנייאד׳ה

5699

אימפיסה אין טורקיאה

דיאה די אלחאד״

25 סיפטימברי

אלה אורה 18.20

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

קרונולוז'יאה

לה אנייאדה **5699** קורריספונדי אל

אנייו	
5699	דילה קריאסייון דיל מונדו
4042	דיל דילוב̄ייו אין טיימפו די נח
3751	דיל נאסימיינטו די אברהם אבינו ע"ה
3331	דיל נאסימיינטו די משה רבינו ע"ה
3251	די יציאת מצרים אי מתן תורה
2771	דילה פ̄ראגואה דיל פרימיר טימפלו (בית א")
2361	דילה דיסטרואיסייון » » » »
2295	דיל נס די פורים
2291	דילה פ̄ראגואה דיל סיגונדו טימפלו (בית שני)
1871	דילה דיסטרואיסייון » » » »
2104	דיל נס די חנוכה
447	דילה איקספולסייון (גרוש) די לה איספאנייה
59	דיל נאסימיינטו די אטה טורק
31	דילה קונסטיטוסייון אין טורקייאה
24	דילה גירה ז'ינירלה
16	דילה ריפובליקה אין טורקייאה
4	קי סי אדופטו איל אלחאד פור דיאה די ריפוזו: חאזיראן 1935
3	דיל אפאטרונאמיינטו דילוס איסטרינג'וס

פ״ייסטאם ג׳וד״יאם

ראש השנה	לוניס	26	סיפטימברי	1938
כפור	מיירקוליס	5	אוקטוברי	»
סוכות	לוניס	10	»	»
שמחת תורה	מארטיס	18	»	»
חנוכה	אלחאד̌	18	דיסאמברי	»
ט״ו בשבט	סבת	4	פ̌יב̌ראיין	1939
פורים	אלחאד̌	6	מארסו	»
פסח	מארטיס	4	אב̌ריל	»
פסח שני	מיירקוליס	3	מאייו	»
ל׳ג בעומר	אלחאד̌	7	»	»
שבועות	מיירקוליס	24	»	»
ט׳ו באב	לוניס	31	לולייו	»

תעניות

צום גדליה	מיירקוליס	28	סיפטימברי	1938
עשרה בטבת	אלחאד̌	1	ז̌ינאייו	1939
צום אסתר	ג̌ואיב̌יס	2	מארסו	»
17 תמוז	מארטיס	4	לולייו	»
תשעה באב	מארטיס	25	לולייו	»

תקופות

ואתן שנת כערוגת הבשם ל'פ'ק

תקופות רב אדא

לוניס	1 תשרי	אורה 18	חלקים 510	רגעים 70
מארטיס	5 טבת	» 1	» 1031	» 25
»	8 ניסן	» 9	» 471	» 56
»	10 תמוז	» 16	» 992	» 11

תקופות מר שמואל

ב̆יירניס	12 תשרי	7 אוקטוברי	אורה 21
שבת	16 טבת	7 ז̆ינאייו	» 4.30
»	19 ניסן	8 אב̆ריל	» 12
»	21 תמוז	8 לולייו	» 19.30

ברך עלינו: נוג̆י די לוניס 12 כסלו

לאס תקופות אי מולדות סון אלה טורקה: 24 אוראס איל דיאה אי אימפיסאן דילה נוג̆י.

תשרי
עראבי שאבאן 1357

יום	ש״ התרצ׳ט 5699	ע רקו-פֿר. 1938		מידייו דיאה
1	לוניס **ראש השנה**	26	סיפטימברי Eylül	5.58
2	מארטיס « »	27		6.
3	מיירקוליס לוס גדליה	28		6. 1
4	ג'וגיב'יס	29		3
5	ב'יירניס ק׳ש 5.35	30		5
6	**שבת** תשובה וילך שובה	1	אוקטוברי Birinci Teşrin	6
7	אלחאד מ׳ש 6.14	2		8
8	לוניס	3		10
9	מארטיס סליחות	4		11
10	מיירקוליס **כפור**	5		13
11	ג'וגיב'יס	6		15
12	ב'יירניס ק׳ש 5.24	7		16
13	**שבת** האזינו וידבר דוד	8		18
14	אלחאד מ׳ש 6.2	9		20
15	לוניס **סוכות** א׳	10		21

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	דה פ'ראנקה	דה טורקה	דה פ'ראנקה	דה טורקה
ראש השנה	4.11	10.8	7.38	1.36
וילך	4.16	10.22	7.40	1.46
כפור	4.21	10,33	7.42	1,57
האזינו	4.24	10.41	7.45	2.1

מולד שבת אורה 20 דקים 6 חלקים 11 תשרי

יום	ש' התרצ'ט 5699	טירקי-פר. 1938	מידייו דיאה
16	מארטיס **סוכות** ב'	11	6.23
17	מיירקוליס חול המועד	12	24
18	ג׳ואיב׳יס » »	13	26
19	ב׳יירניס » » ק'ס 5.12	14	28
20	**שבת** ח'ה ראה אתה ביום בא גוג	15	29
21	אלחאד הושענא רבא מ'ס 5.51	16	31
22	לוניס שמיני עצרת	17	33
23	מארטיס שמחת תורה	18	34
24	מיירקוליס	19	35
25	ג׳ואיב׳יס	20	37
26	ב׳יירניס ק"ס 5.2	21	38
27	**שבת** בראשית כה אמר יה'ר	22	39
28	אלחאד מ'ס 5.41	23	41
29	לוניס	24	42
30	מארטיס ר'ח א'	25	44

Birinci Teşrin

אוקטוברי

סדר	איל אמאניסיר לה פראנקה	איל אמאניסיר לה טורקה	זמן קריאת שמע לה פראנקה	זמן קריאת שמע לה טורקה
שבת ח"ה	4.32	11	7.46	2.15
בראשית	4.39	11.18	7.49	2.28

חשון עראבי ראמאזאן 1357

יום	ש״ התרצ״ט 5699	טורק -פ׳ר. 1938		מיד׳ייו דיאס
1	מיירקוליס ר״ח ב׳	26	Birinci Teşrin אוקטוברי	6.45
2	ג׳ואיב׳יס	27		47
3	ב׳יירניס ק׳ש 4.52	28		48
4	**שבת** נח רני עקרה	29		49
5	אלחאד׳ מ׳ש 5.31	30		50
6	לוניס	31		51
7	מארטיס	1	İkinci Teşrin נוב׳ימברי	52
8	מיירקוליס	2		54
9	ג׳ואיב׳יס	3		56
10	ב׳יירניס ק׳ש 4.43	4		57
11	**שבת** לך לך למה תאמר	5		58
12	אלחאד׳ מ׳ש 5.22	6		59
13	לוניס	7		7.
14	מארטיס קאסום	8		7. 1
15	מיירקוליס	9		2

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פראנקה	אלה טורקה	אלה פראנקה	אלה טורקה
נח	4.47	11.36	7.52	2.42
לך לך	4.54	11.52	7.56	2.54

מולד לוניס אורה 8 דקים 50 חלקים 12 חשון

יום	ש״ התרצ׳ט 5699	טורקי-פ׳ר. 1938	מיד׳ייו דיאאה
16	ג׳וגיב׳יס	10	7. 3
17	ב׳יירניס ק׳ש 4.36	11	4
18	**שבת** וירא ואשה אחת	12	5
19	אלחאד מ׳ש 5.15	13	6
20	לוניס	14	7
21	מארטיס	15	8
22	מיירקוליס	16	9
23	ג׳וגיב׳יס	17	10
24	ב׳יירניס ק״ש 4.29	18	11
25	**שבת** חיי שרה והמלך דוד יה׳ר	19	12
26	אלחאד מ׳ש 5.8	20	»
27	לוניס	21	13
28	מארטיס	22	14
29	מיירקוליס	23	»

İkinci Teşrin

נוב׳ימברי

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	טה פ׳ראנקה	טה טורקה	טה פ׳ראנקה	טה טורקה
וירא	5.1	12.6	7.59	3.4
חיי שרה	5.8	12.19	8.3	3.14

כסלו

ערבי שוב̆אל 1357

יום	ש" התרצ"ט 5699	טורקי-פ̆ר. 1938		מידייו דיאה
1	ג̆וג̆יב̆יס ר"ח	24	İkinci Teşrin נוב̆ימברי	7.15
2	ב̆יירניס ק'ש 4.24	25		16
3	**שבת** תולדות משא דבר	26		
4	אלחאד̆ מ'ש 5.4	27		17
5	לוניס	28		
6	מארטיס	29		18
7	מיירקוליס	30		
8	ג̆וג̆יב̆יס	1	Birinci Kànun דיסמברי	
9	ב̆יירניס ק"ש 4.22	2		19
10	**שבת** ויצא ועמי תלואים	3		
11	אלחאד̆ מ ש 5.1	4		
12	לוניס ברך עלינו	5		
13	מארטיס	6		
14	מיירקוליס	7		
15	ג̆וג̆יב̆יס	8		

	איל אמאנסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	שה פ̆ראנקה	שה טורקה	שה פ̆ראנקה	שה טורקה
תולדות	5.15	12.31	8.7	3.23
ויצא	5.21	12.40	8.11	3.30

מולד מארטיס אורה 21 דקיס 34 חלקיס 13 כסלו

יום	ש׳ התרצ׳ט 5699	טורקו-פ̆ר. 1938		מיל̆ייו דיאה
16	ב̆יירניס ק׳ש 4.25	9	Birinci Kânun דיקימברי	7.19
17	שבת וישלח חזון עובדיה	10		
18	אלחאד׳ מ״ש 5.1	11		
19	לונים	12		
20	מארטיס	13		
21	מיירקוליס	14		
22	ג̆וגיב̆יס	15		
23	ב̆יירניס ק״ש 4.22	16		18
24	שבת וישב על שלמה יה״ר	17		
25	אלחאד׳ מ׳ש 5.2 חנוכה	18		
26	לונים »	19		
27	מארטיס »	20		17
28	מיירקוליס »	21		
29	ג̆וגיב̆יס »	22		

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	אה פ̆ראנקה	אה טורקה	אה פ̆ראנקה	אה טורקה
וישלח	5.27	12.46	8.15	3.31
וישב	5.33	12.51	8.19	3.38

טבת עראבי זילקאדי 1357

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	טורקו-פ׳ר. 1938		מי״יין דיאס
1	ב׳יירניש ר״ח חנוכה ק׳ש 4.24	23	Birinci Kânun דיסמברי	7.16
2	**שבת** מקץ רני ושמחי חנוכה	24		15
3	אלחאד מ׳ש 5.5 כואיל »	25		
4	לוניש	26		14
5	מארטיש	27		
6	מיירקוליש	28		13
7	ג׳וגיב׳יש	29		12
8	ב׳יירניש ק׳ש 4.29	30		11
9	**שבת** ויגש קח לך	31		
10	אלחאד מ׳ש 5.9 תענית	1	İkinci Kânun ז׳נאייר 1939	10
11	לוניש	2		9
12	מארטיש	3		8
13	מיירקליש	4		7
14	ג׳וגיב׳יש	5		6
15	ב׳יירניש ק׳ש 4.35	6		5

סדר	איל אמאניסיר אלה פ׳ראנקה	איל אמאניסיר אלה טורקה	זמן קריאת שמע אלה פ׳ראנקה	זמן קריאת שמע אלה טורקה
מקץ	5.?6	12.51	8.23	3.38
ויגש	5.38	12.49	8.26	3.37

מולד ג׳וגיב׳יס אורה 10 דקים 18 חלקים 14 טבת

יום	ש׳ התרצ׳ט 5699	טורקו-פ׳ר. 1939 İkinci Kânun ז׳אנבייר	מידייו דיאה
16	**שבת** ויחי ויקרבו ימי דוד	7	7. 4
17	אלחאד׳ מ״ש 5.16	8	3
18	לוניס	9	2
19	מארטיס	10	1
20	מיירקוליס	11	7.
21	ג׳וגיב׳יס	12	6.59
22	ב׳יירניס ק״ש 4.42	13	58
23	**שבת** שמות דברי ירמיהו יה״ר	14	57
24	אלחאד׳ מ״ש 5.23	15	55
25	לוניס	16	54
26	מארטיס	17	53
27	מיירקוליס	18	52
28	ג׳וגיב׳יס	19	51
29	ב׳יירניס ק״ש 4.51	20	49

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	דה פ׳ראנקה	דה טורקה	דה פ׳ראנקה	דה טורקה
ויחי	5.39	12,43	8.28	3,33
שמות	5.38	12.35	8.30	3.26

שבט

עראבי זילחאג׳י 1357

יום	ש״ התרצ״ט 5699	טורקו-פר. 1939		מידייו דיאס
1	**שבת** וארא השמים כסאי ר׳ח	21	İkinci Kânun ז׳אנב׳ייר	6.48
2	אלחאד׳ מ׳ש 5.32	22		47
3	לוניס	23		46
4	מארטיס	24		45
5	מיירקוליס	25		43
6	ג׳וג׳יב׳יס	26		42
7	ב׳יירניס ק״ש 4.59	27		41
8	**שבת** בא הדבר אשר דבר	28		40
9	אלחאד׳ מ ש 5.40	29		38
10	לוניס	30		37
11	מארטיס	31		36
12	מיירקוליס	1	Şubat פ׳יב׳רייר	35
13	ג׳וג׳יב׳יס	2		33
14	ב׳יירניס ק׳ש 5.8	3		32
15	**שבת** בשלח ותשר ט׳ו בשבט	4		31

סדר	אל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	אלה פראנקה	אלה טורקה	אלה פראנקה	אלה טורקה
וארא	5.36	12.25	8.30	3.19
בא	5.32	12.12	8.29	3.9
בשלח	5.26	11.58	8.27	2.59

מולד בֿיירנים אורה 23 דקים 2 חלקים 15 שבט

יום	ש״ התרצ׳ט 5699	טורקי-פֿר. 1939 Subat פֿיבריירו	מידיי דיאה
16	אלחאד׳ מ׳ם 5.49	5	6.30
17	לונים	6	28
18	מארטים	7	27
19	מיירקולים	8	26
20	גֿוגיבֿים	9	25
21	בֿיירנים ק״ם 5.17	10	23
22	**שבת** יתרו בשנת מות	11	22
23	אלחאד׳ מ״ם 5.58	12	21
24	לונים	13	20
25	מארטים	14	18
26	מיירקולים	15	17
27	גֿוגיבֿים	16	16
28	בֿיירנים ק״ם 5.25	17	15
29	**שבת** משפטים שקלים ונרות יהר	18	13
30	אלחאד׳ מ״ם 6.7 ר׳ח א׳	19	12

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	לה פֿראנקה	לה טורקה	לה פֿראנקה	לה טורקה
יתרו	5.20	11.43	8.25	2.47
משפטים	5.12	11.26	8.21	2.35

אדר

עראב׳י מוחאריס 1358

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	טירקי-פ׳ר׳ 1939		מיד׳ייו דיאה
1	לוניס ר״ח ב״	20	Şubat פ׳יב׳רירו	6.11
2	מארטיס	21		10
3	מיירקוליס	22		9
4	ג׳וגיב׳יס	23		8
5	ב׳יירניס ק״ש 5.34	24		7
6	**שבת** תרומה וה׳ נתן חכמה	25		6
7	אלחאד׳ מ״ש 6.15	26		5
8	לוניס	27		4
9	מארטיס	28		3
10	מיירקוליס	1	Mart מארסו	1
11	ג׳וגיב׳יס תענית אסתר	2		6.
12	ב׳יירניס ק״ש 5.42	3		5.59
13	**שבת** תצוה זכור ויאמר שמואל	4		58
14	אלחאד׳ מ״ש 6.23 פורים	5		56
15	לוניס שושן פורים	6		55

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה
תרומה	5.3	11.8	8.16	2.21
תצוה	4.52	10.49	8.10	2.7

מולד אלחאד׳ אורה 11 דקים 46 חלקים 16 אדר

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	טירקי־פ׳ר, 1939 Mart מארסו	מידיו דיאה
16	מארטיס	7	5.54
17	מיירקוליס	8	53
18	ג׳וגיב׳יס	9	52
19	ב׳יירניס ק׳ש 5.51	10	51
20	**שבת** תשא פרה בית ישראל	11	50
21	אלחאד׳ מ׳ש 6.32	12	49
22	לוניס	13	47
23	מארטיס	14	46
24	מיירקוליס	15	45
25	ג׳וגיב׳יס	16	43
26	ב׳יירניס ק׳ש 5.58	17	42
27	**שבת** ויקהל פקודי החדש בראשון	18	41
28	אלחאד׳ מ׳ש 6.40 יה׳ר	19	40
29	לוניס	20	39

סדר	איל אמאניסיר לה פ׳ראנקה	איל אמאניסיר לה טורקה	זמן קריאת שמע לה פ׳ראנקה	זמן קריאת שמע לה טורקה
תשא	4,41	10.30	8,4	1.53
ויקהל	4,28	10.10	7,56	1,37

ניסן   עראבי סיפ׳יר 1358

יום	ש׳ התרצ׳ט 5699		טורקי-פ׳ר׳ 1939		מידייו דיאה
1	מארטיס ר״ח		21	Mart מארסו	5.38
2	מיירקולים		22		37
3	ג׳וגיב׳יס		23		36
4	ב׳יירנים ק׳ש 6.5	בעור חמץ פ׳ר׳ 8.48 טור׳ 2.12	24		35
5	**שבת** ויקרא עס זו		25		34
6	אלחאד׳ מ״ש 6.46		26		32
7	לונים		27		31
8	מארטיס		28		30
9	מיירקולים		29		29
10	ג׳וגיב׳יס		30		28
11	ב׳יירנים ק״ש 6.13		31		27
12	**שבת** לו עולותכם		1	Nisan אב׳ריל	26
13	אלחאד׳ מ״ש 6.54		2		25
14	לונים כל חמירא		3		24
15	מארטיס פסח א״ מסכו		4		23

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	אה פ׳ראנקה	אה טורקה	אה פ׳ראנקה	אה טורקה
ויקרא	4.15	9.49	7.48	1.22
לו	4.1	9.27	7.39	1.5
פסח	3.55	9.18	7.36	12.58

מולד מארטיס דקים 30 חלקים 17 ניסן

יום	ש״ התרצ'ט 5699	עומר	טורקו-פ'ר. 1939 Nisan אב'ריל	מיד'יי דיאס
16	מיירקוליס **פסח** ב״ שור	1	5	5.22
17	ג'וגיב'יס חול המועד קדש	2	6	21
18	ב'יירניס « אם כסף ק״ש 6.20	3	7	20
19	**שבת** ראה אתה היתה עלי	4	8	19
20	אלחאד' במדבר מ״ש 7.1	5	9	18
21	לוניס ז׳ של פסח בשלח	6	10	17
22	מארטיס ח׳ של פסח כל הבכור	7	11	16
23	מיירקוליס	8	12	15
24	ג'וגיב'יס	9	13	14
25	ב'יירניס ק״ש 6.27	10	14	13
26	**שבת** שמיני ויוסף יה'ר	11	15	11
27	אלחאד' מ״ש 7.9	12	16	10
28	לוניס	13	17	9
29	מארטיס	14	18	8
30	מיירקוליס ר'ח א״	15	19	7

סדר	איל אמאניסיר אלה פ'ראנקה	איל אמאניסיר אלה טורקה	זמן קריאת שמע אלה פ'ראנקה	זמן קריאת שמע אלה טורקה
שבת ח״ה	3.48	9.7	7.31	12.50
שמיני	3.34	8.46	7.23	12.34

אייר עראבי ריבי אול איב̈יל 1358

יום	ש"	התרצ'ט 5699	עומר	טורקו-פ̈ר. 1939		מידיי דיאה
1	ג̆וג̆יב̈יס	ר"ח ב'	16	20	אב̈ריל Nisan	5. 6
2	ב̈יירניס	ק"ש 6.35	17	21		5
3	**שבת**	תזריע מצורע וארבע	18	22		4
4	אלחאד̆	מ'ש 7.16	19	23		3
5	לוניס		20	24		2
6	מארטיס		21	25		1
7	מיירקוליס		22	26		5.
8	ג̆וג̆יב̈יס		23	27		4 59
9	ב̈יירניס	ק"ש 6.42	24	28		58
10	**שבת**	אחרי קדושים הלדרום	25	29		57
11	אלחאד̆	מ'ש 7.23	26	30		56
12	לוניס		27	1	מאייו Mayis	55
13	מארטיס		28	2		54
14	מיירקוליס	**פסח שני**	29	3		53
15	ג̆וג̆יב̈יס		30	4		52

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	טה פ̈ראנקה	טה טורקה	טה פ̈ראנקה	טה טורקה
תזריע	3.20	8,25	7.15	12,19
אחרי	3.7	8,1	7.6	12.3

מולד מיירקוליס אורה 13 דקיס 15 אייר

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	עומר	טורקו-פר. 1939	מידייו דיאה
16	ב̈יירניס ק׳ס 6.49	31	5 Mayis מאיו	4.51
17	שבת אמור והכהנים	32	6	50
18	אלחד מ״ס 7.30 לג בעומר	33	7	49
19	לוניס	34	8	48
20	מארטיס	35	9	47
21	מיירקוליס	36	10	46
22	ג̃וגיב̈יס	37	11	45
23	ב̈יירניס ק״ס 6.56	38	12	44
24	שבת בהר בחוקותי ה״ עוז׳	39	13	43
25	אלחד מ׳ס 7.37 יה״ר	40	14	42
26	לוניס	41	15	41
27	מארטיס	42	16	40
28	מיירקוליס	43	17	39
29	ג̃וגיב̈יס	44	18	38

סדר	אי׳ל אמאניכיר דה פראנקה	דה טורקה	זמן קריאת שמע דה פראנקה	דה טורקה
אמור	2.54	7.44	6.58	11.48
בהר	2.42	7.25	6.50	11.34

סיון עראבי ריבי אול אחיר 1358

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	עומר	טורקו-פ̆ר. 1939	מילייון דיאס
1	ב̆יירניש ר׳ח ק׳ש 7.3	45	19	4.37
2	שבת במדבר והיה מספר	46	20	36
3	אלחאד מ׳ש 7.44	47	21	35
4	לוניש	48	22	
5	מארטיש	49	23	34
6	מיירקוליש שבועות		24 מאייו Mayis	33
7	ג̆וגיב̆יש »		25	32
8	ב̆יירניש ק׳ש 7.9 אסרו חג		26	31
9	שבת נשא ויהי איש אחד		27	30
10	אלחאד מ׳ש 7.50		28	29
11	לוניש		29	
12	מארטיש		30	28
13	מיירקליש		31	27
14	ג̆וגיב̆יש		1 ז̆ונייו Haziran	26
15	ב̆יירניש ק׳ש 7.15		2	25

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	טה פ̆ראנקה	טה טורקה	טה פ̆ראנקה	טה טורקה
במדבר	2.31	7.7	6.44	11.22
נשא	2.21	6.51	6.38	11.8

מולד ב̆יירנים אורה 1 דקים 59 חלק 1 סיון

יום	ש׳ התרצ׳ט 5699	טורקו-פ̆ר, 1939	מיל̆ייר דיאס
16	**שבת** בהעלותך רני ושמחי	3	4.25
17	אלחאד מ׳ש 7.55	4	24
18	לונים	5	23
19	מארטים	6	
20	מיירקולים	7	22
21	ג̆וגיב̆ים	8	
22	ב̆יירנים ק׳ש 7.19	9	21
23	**שבת** שלח וישלח יהושע יה׳ר	Haziran ז̆וניי 10	20
24	אלחאד מ׳ש 8	11	
25	לונים	12	19
26	מארטים	13	
27	מיירקולים	14	18
28	ג̆וגיב̆ים	15	
29	ב̆יירנים ק׳ש 7.23	16	17
30	**שבת** קרח השמים כסאי ר׳ח א״	17	

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
קדר	אלה פ̆ראנקה	אלה טורקה	אלה פ̆ראנקה	אלה טורקה
בהעלותך	2,14	6.39	6,34	10.59
שלח לך	2,9	6.29	6,32	10,52
קרח	2.7	6.24	6.31	10,48

תמוז עראבי ג׳ימאזי אול איב׳ל 1358

יום	ש״ התרצ׳ט 5699	טורקי–פ׳ר. 1939		מיז׳ייו דיאה
1	אלחאד ר׳ח ב׳ מ׳ש 8.3	18	Haziran ז׳ונייו	4.17
2	לוניס	19		16
3	מארטיס	20		
4	מיירקוליס	21		
5	ג׳וגיב׳יס	22		
6	ב׳יירניס ק״ש 7.25	23		15
7	**שבת** חקת ויפתח הגלעדי	24		
8	אלחאד מ׳ש 8.5	25		
9	לוניס	26		
10	מארטיס	27		
11	מיירקוליס	28		
12	ג׳וגיב׳יס	29		
13	ב׳יירניס ק״ש 7.25	30		
14	**שבת** בלק והיה שארית	1	Temuz ז׳ולייו	
15	אלחאד מ׳ש 8.5	2		

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה
חקת	2.9	6,24	6.33	10,48
בלק	2.12	6,27	6.35	10.50

מולד שבת אורה 14 דקים 43 חלקים 2 תמוז

יום	ש׳ התרצ״ט 5699	טורקו-פר. 1939		מידייו דיאה
16	לוניס	3		4.15
17	מארטיס תענית	4		16
18	מיירקוליס	5		
19	ג׳וגיב׳יס	6		
20	ב׳יירניס ק״ס 7.24	7		
21	**שבת** פנחס דברי ירמיהו	8		17
22	אלחאד׳ מ׳ס 8.3	9	Temmuz ג׳ולייו	
23	לוניס	10		18
24	מארטיס	11		
25	מיירקוליס	12		
26	ג׳וגיב׳יס	13		19
27	ב׳יירניס ק״ס 7.21	14		
28	**שבת** מטות ומסעי שמעו יה״ר	15		20
29	אלחאד׳ מ״ס 8	16		

סדר	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
	אלה פראנקה	אלה טורקה	אלה פראנקה	אלה טורקה
פנחס	2.19	6,36	6.40	10,57
מטות ומסעי	2.27	6.46	6.45	11.4

אב

ערבי ג׳ימאזי אול אחיר 1358

יום	ש״ התרצ״ט 5699	ט רקו-פר. 1939 Temmuz יולייו	מיד׳ייו דיאה
1	לוניס ר״ח	17	4.21
2	מארטיס	18	2
3	מיירקוליס	19	
4	ג׳וגיב׳יס	20	23
5	ב׳יירניס ק׳ס 7.16	21	24
6	**שבת** דברים חזון ישעיהו	22	
7	אלחאד מ׳ס 7.56	23	25
8	לוניס	24	26
9	מארטיס תשע באב **1871**	25	27
10	מיירקוליס	26	28
11	ג׳וגיב׳יס	27	29
12	ב׳יירניס ק׳ס 7.10	28	30
13	**שבת** ואתחנן נחמו	29	31
14	אלחאד מ׳ס 7.49	30	32
15	לוניס ט׳ו באב	31	33

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה
דברים	2.37	7.1	6.51	11.16
ואתחנן	2.48	7.19	6.57	11.29

מולד לוניס אורה 3 דקים 27 חלקים 3 אב

יום ש׳ התרצ׳ט 5699	טורקי-פ׳ר. 1939 Agustos אגוסטו	מידייו דיאה
16 מארטיס	1	4.33
17 מיירקוליס	2	34
18 ג׳ואיב׳יס	3	35
19 ב׳יירניס ק׳ס 7.4	4	36
20 **שבת** עקב ותאמר ציון	5	37
21 אלחאד מ׳ס 7.43	6	38
22 לוניס	7	39
23 מארטיס	8	41
24 מיירקוליס	9	43
25 ג׳ואיב׳יס	10	44
26 ב׳יירניס ק״ס 6.55	11	45
27 **שבת** ראה עניה סוערה יה׳ר	12	47
28 אלחאד מ׳ס 7.33	13	48
29 לוניס	14	49
30 מארטיס ר׳ח א׳	15	50

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה	אלה פ׳ראנקה	אלה טורקה
עקב	3	7.37	7.5	11.43
ראה	3.11	7.57	7.11	11.58

אלול עראבי ריג׳יב 1358

יום	ש״ התרצ״ט 5699	טורקו-פר. 1939	מידייו דיאה
1	מיירקוליס ר״ח ב׳	16	4.52
2	ג׳וגיב׳יס סליחות	17	53
3	ב׳יירניס ק׳ש 6.45	18	55
4	**שבת** שופטים אנוכי אנוכי	19	57
5	אלחד מ׳ש 7.23	20	58
6	לונים	21	59
7	מארטיס	22 אגוסטו Ağustos	5.
8	מיירקוליס	23	5. 2
9	ג׳וגיב׳יס	24	3
10	ב׳יירניס ק׳ש 6.35	25	5
11	**שבת** תצא רני עקרה	26	6
12	אלחד מ׳ש 7.14	27	8
13	לונים	28	9
14	מארטיס	29	11
15	מיירקוליס	30	13

	איל אמאניסיר		זמן קריאת שמע	
סדר	אלה פראנקה	אלה טורקה	אלה פראנקה	אלה טורקה
שופטים	3.21	8.17	7.16	12.13
תצא	3.32	8.37	7.21	12.28

מולד מארטיס אורה 16 דקים 11 חלקים 4 אלול

יום	ש״ה התרצ״ט 5699	טורקו-פ׳ר. 1939 סיפטימברי Eylül	מיד׳ייו דיאה
16	ג׳ואיב׳יס	31	5.14
17	ב׳יירניס ק׳ש 6.24	1	16
18	שבת תבא קומי אורי	2	18
19	אלחאד מ״ש 7.2	3	19
20	לוניס	4	21
21	מארטיס	5	22
22	מיירקוליס	6	24
23	ג׳ואיב׳יס	7	26
24	ב׳יירניס ק״ש 6.13	8	27
25	שבת נצבים וילך שוש אשיש בה׳	9	29
26	אלחאד מ׳ש 6.51	10	31
27	לוניס	11	32
28	מארטיס	12	34
29	מיירקוליס	13	36

סדר	איל אמאניסיר שה פראנקה	שה טורקה	זמן קריאת שמע שה פראנקה	שה טורקה
תבא	3.42	8.59	7.26	12.43
נצבים וילך	3.51	9.19	7.30	12.59

פ׳ייסטאס טורקאס

נאסייונאליס

4	חשון	29	אוקטוברי	דילה ריפובליקה
10	טבת	1	ז׳ינאייו	קאפו די אנייו
4	אייר	23	אב׳ריל	אב׳יירטורה דילה קאמארה
12	אייר	1	מאאיס	פ׳ייסטה דילאס רוזאס
15	אלול	30	אגוסטו	דילה אינדיפינדינסייה

ריליז׳ייוזאס

15	תשרי	10	אוקטוברי	קאנדיל ייג׳יסי ביראט
1	חשון	26	»	ראמאזאן
27	»	21	נוב׳אמברי	קאנדיל ייג׳יסי קאדיר
1	כסלו	24	»	ש׳יקייר באייראס
10	טבת	30	ז׳ינאייו	קורבאן באייראס
12	אייר	1	מאאיס	מיב׳לוד מואאמיד
3	אלול	18	אגוסטו	קאנדיל ייג׳יסי ריגאאיב
27	»	11	סיפטימברי	» » מיראג׳

פ׳ייסטאס פ׳ראנקאס אי גריגאס

7 חשון 1 נוב׳אמברי טודוס סאנטוס

14 » 8 » קאסוס

3 טבת 25 דיסאמברי נואיל

10 » 1 ז׳ינאייו קאבו די אנייו

15 » 6 » איפיפ׳אני אי פ׳וטה

20 ניסן 9 אב׳ריל פאסקואה פ׳ראנקה אי גריגה

29 אייר 18 מאאיס אסאנסייון אי סאראנדה מירו

10 סיון 28 » פינטיקוט אי פינינדה מירו

30 אב 15 אגוסטוס אסומפסייון.

* * *

לה אנייאדה 5699

סי קומפוני די 353 דיאס

131 דיאס נו איי תחנונים

ראשי חדשים

תשרי	לוניס	26 סיפטימברי	1938
חשון	מארטיס אי מיירקוליס	25 אי 26 אוקטוברי	»
כסלו	ג׳ואיב׳יס	24 נוב׳אמברי	»
טבת	ב׳יירניס	23 דיסאמברי	»
שבט	שבת	21 ז׳ינאייו	1939
אדר	אלחאד אי לוניס	19 אי 20 פ׳יב׳ראייו	»
ניסן	מארטיס	21 מארסו	»
אייר	מיירקוליס אי ג׳ואיב׳יס	19 אי 20 אב׳ריל	»
סיון	ב׳יירניס	19 מאייו	»
תמוז	שבת אי אלחאד	17 אי 18 ז׳ונייו	»
אב	לוניס	17 לולייו	»
אלול	מארטיס אי מיירקוליס	15 אי 16 אגוסטו	»

Samehenu Adonay Eloenu beEliyau anavi avdah uvmalhut bet David meşiheha bim'era yavo veyağel libenu, al kis'o lo yeşev zar velo yinhalu od aherim et kevodo, ki veşem kodşeha nişba'ta lo şelo yihbe nero leolam vaed. Baruh ata Adonay mağen David.

Al atora veal aavoda veal aneviim veal yom aşabat aze şenatata lanu Adonay Eloenu likduşa velimnuha lehavod ultif'aret al akol Adonay Eloenu anahnu modim lah umvarehim otah yitbarah şimha befi kol hay tamid leolam vaed.

Baruh ata Adonay mekadeş aŞabat.

BERAHOT DE AFTARA

antes de meldar la Aftara dize

Baruh ata Adonay, Eloenu meleh aolam aşer bahar binviim tovim, verassa bedivreem aneemarim beemet.

Baruh ata Adonay, aboher batora uvmoşe avdo uvyisrael amo uvinvie aemet vasedek.

meldan la Aftara i dize

Boruh ata Adonay, Eloenu meleh aolam sur kol aolamim sadik behol adorot ael aneeman aomer veose amedaber umhayem şekol devarav emet vasedek, neeman ata u Adonay Eloenu ve neemanim devareha vedavar ehad midevareha ahor lo yaşuv rekam, ki el meleh neeman ata. Baruh ata Adonay aEl aneeman behol devarav.

Rahem al siyon ki i bet hayenu velaaluvat nefeş toşia bim'era beyamenu. Baruh ata Adonay, mesameah siyon bevanea.

Beraha de Sefer Tora

(el ke suve a la Tora dize)

Barehu et Adonay amevorah

(i el poevlo dizen)

Baruh Adonay amevorah leolam vaed

(el ke suve torna i dize)

Baruh Adonay amevorah leolam vaed

Baruh ata Adonay Eloenu meleh aolam aşer bahar banu mikol aamim ve natan lanu et torato, Baruh ata Adonay noten atora.

[despoes de la liktura dize]

Baruh ata Adonay Eloenu meleh aolam aşer natan lanu torato torat emet vehaye olam nata betohenu, Baruh ata Adonay noten atora.

KADİŞ

Yidğadal ve yitkadaş şeme raba *(amen)* bealma di bera hir'ute ve yamlih malhute ve yasmah purkane vikarev meşihe (amen) bahayehon uvyomehon uvhaye dehol bet yisrael baağala uvizman kariv ve imru amen.

Yee şeme raba mevarah lealam ul alme almaya yitbarah ve yiştabah ve yitpaar ve yitromam ve yitnase ve yit'adar ve yit'ale ve yit'alal şeme dekudşa berih u, leela min kol birhata şirata tuşbehata ve nehamata daamiran bealma ve imru amen.

Al yisrael veal rabanan veal talmideon veal kol talmide talmideon deaskin beorayta kadişta di beatra aden vedi behol atar ve atar. ye lana ul'on şelama hinna ve hisda ve rahame min kodam mare şemaya ve ar'a veimru amen.

Yee şelama raba min şemaya hayim ve sava vişua venehama ve şezava urfua uğ'ula usliha ve hapara ve revah ve asala lanu ulhol amo yisrael veimru amen.

Ose şalom bimromav u verahamav yaase şalom alenu veal kol amo yisrael veimru amen.

TAKVİM

Musevî Gunlemeçi

5699

Finansal Yili
1938-9

Rumi
1354-5

Arabi 1357-8

* * *

Fiati 15 kuruş

Basimevi ALKAHER
İstanbul, Leblebici han No. 34